

### CLOCK AND CALENDAR SETTING

#### Date setting

**Example** December 17 2008

Operation	Display	Print Out
	01-01-2003	01-01-2003
(Hold 3 seconds)	01-01-2003	*
(Return to calculation mode)	12-17-2008	12-17-2008
(Return to calculation mode)	0.	0.C

**Time setting**  
**Example** 3 : 18 pm

Operation	Display	Print Out
	12-00-18 A	12-00 AM
(Hold 3 seconds)	12-01 A	*
(Return to calculation mode)	03-18-00P	03-18 PM
(Return to calculation mode)	0.	0.C

### Calculation Examples / Ejemplos de calculs / Ejemplos de cálculo

If switches below do not match the example, please set switches as shown.  
Si les commutateurs suivants ne correspondent pas aux exemples, les placer comme ci-dessous.  
Si los interruptores abajo no emparejan el ejemplo, fije por favor los interruptores segun lo demosttrade.

Calculation	Operation	Print Out

2+(3x4)-5=9		2	0. C 2.00 + 3	3. x 4. = 12.00 *
-2x3=-6		2	2. -x 3. =	2. -x 3. = 6.00 -x
3 <sup>3</sup> =27		3	3. x 3. =	3. x 3. = 9.00 * 9.00 = 27.00 *
1/7=0.14285714285		7	7. ÷ 7. =	7. ÷ 7. = 1.000 * 1.000 = 0.143 *
\$12.55+\$15.75-\$5.30 =\$23.00		1255	12.55 + 15.75 + 530 -	12.55 + 15.75 + 5.30 - 23.00 *
8÷3x3.7+9=18.866666666		8	8. ÷ 3. x 3.7 =	8. ÷ 3. x 3.7 = 9.8666666664 * 9.8666666664 + 9. + 18.866666666 *
123x 756 456=56,088		123	123. x 456. =	123. x 456. = 56,088.00 *
123x 455 6=56,088		123	123. x 456. =	123. x 456. = 56,088.00 *

### Tax Calculation / Calcul de taxe / Cálculo de Impuestos

<b>Set Tax Rate</b> Rate: 5%		0. % 5. %
<b>Add the Tax Amount</b> Price \$2,000 without tax Tax= ? (\$100) Selling Price with tax = ? (\$2,100)	2000	2,000. 5. % 100.00 Δ+ 2,100.00 *
<b>Deduct the Tax Amount</b> Selling Price \$3,150 with tax Tax = ? (\$150) Price without Tax = ? (\$3,000)	3150	3,150. 5. % 150.00 Δ- 3,000.00 *
<b>Recall Tax Rate</b>		5. %

### Grand Total Calculation / Calcul du total global / Cálculo del Grand total

500+103+32=635		500	500.00 +
500+96+44 =640		103	103.00 +
+ 500+84+38 =622		32	32.00 +
1,897		500	635.00 G+
		96	500.00 +
		44	96.00 +
		44	44.00 +
		84	640.00 G+
		84	500.00 +
		38	84.00 +
		38	38.00 +
		622.00 G+	622.00 G+
		1,897.00 G◇	1,897.00 G◇
		1,897.00 G*	1,897.00 G*

### Item Count / Comptage d'articles / Cuenta de articulo

18 ..... 1)		18	18.00 +
14 ..... 2)		14	14.00 +
+ 23 ..... 3)		23	23.00 +
55		003	55.00 ◇
- 20 ..... 4)		20	20.00 -
+ 10 ..... 5)		10	10.00 +
45		005	45.00 *

### Percentage Calculation / Calcul de pourcentage / Cálculos de porcentaje

2,000+(2,000x12%) =2,240		2000	2,000. x
		12	12. %
		2400	240.00 *
		2,240.00	2,240.00 +%
2,000-(2,000x15%) =1,700		2000	2,000. x
		15	15. %
		300.00	300.00 *
		1,700.00	1,700.00 -%

### Memory Calculation / Calcul à l'aide de la mémoire / Cálculos con memoria

125+78 = 203		125	0. C 125.00 +
- 75+103 = 178		78	78.00 +
25		203	203.00 *
		75	203.00 M+
		103	75.00 +
		178	103.00 +
		178.00	178.00 *
		178.00 M-	178.00 M-
		25.00	25.00 M◇
		25.00	25.00 M*

### Data Printout / Impression de données / Impresión de los datos

December 15 2008	12	15	2008	# 12.15.2008
1,860		1860	1,860.00 +	
1,420		1420	1,420.00 +	
December 16 2008	12	16	2008	# 12.16.2008
2,380		2380	2,380.00 +	
2,200		2200	2,200.00 +	
7,860		7860	7,860.00 *	

### Cost-Sell-Margin Calculation / Calcul des coûts-ventes-marges / Cálculo de costes-ventas-margen

<b>Calculating Cost</b> Selling Price : \$2,000 Profit Margin : 30% Cost = ?(\$1,050)	2000	30	2,000. S*	30. M%	1,400.00 C*
<b>Calculating Selling Price</b> Cost : \$1,500 Profit Margin : 20% Selling Price = ?(\$2,500)	1500	20	1,500. C*	20. M%	1,875.00 S*
<b>Calculating Profit Margin</b> Cost : \$1,500 Selling Price : \$2,000 Profit Margin = ?(25%)	1500	2000	1,500. C*	2,000. S*	25.00 M%

### Overflow / Dépassement de capacité / Derramamiento de capacidad

550000000000 x) 23 1265000000000 (Error)	550000000000	23	550,000,000,000. x 23. = ERR 12.6500000000 *
6 ÷ 0 = 0 (Error)	6	0	6. + 0. = ERR 0. *

### BEFORE STARTING

Remove the insulation tape and press the [RESET] button at the back of the calculator before use.

### DECIMAL POINT SELECTOR SWITCH

- Used for designating the decimal point position (+, 0, 2, 3, 4, 6, F) for calculated results.
- Addition and subtraction functions are performed with an automatic 2-digit decimal. It is convenient for currency calculations.
- All effective numbers up to 12 digits are printed or displayed.

### ROUNDING SWITCH

- Used for round-up [ ], round-off [5/4], or round-down [ ] to the pre-selected decimal digits in the result.

### GRAND TOTAL / RATE SET SWITCH

#### GRAND TOTAL

/ - When the calculations are performed with the GT switch set to "ON", the totals are accumulated in the grand total memory. Each time is pressed, the subtotal number is printed with the symbols G+. When is pressed, the intermediate grand total is printed with the symbols G◇. Press successively to get the grand total followed by the symbols G\*.

#### RATE SET

- Set switch to "RATE" for setting or recalling the TAX rate.

### POWER / PRINT / ITEM COUNT SWITCH

- Turns power off.
- Turns power on. Entries and results will appear on the display, but will not be printed out.
- Entries and results will appear on the display and will be printed out.
- Set switch to "ITEM" to print the number of times the , , and keys have been pressed (up to 999). The item count will be printed on the left hand side of the paper roll when the , , or keys are pressed.

### TAX CALCULATION FUNCTION

- Add Tax Key - Used for adding the tax amount to the displayed figure.
- Deduct Tax Key - Used for deducting the tax amount from the displayed figure.

### COST-SELL-MARGIN CALCULATION

- Used for calculating the cost, selling price and profit margin amount. Enter the value of any 2 items to obtain the balance value item. (e.g. enter the value of the cost and the selling price to obtain the profit margin %.)

### CLOCK & CALENDAR FUNCTION

- Used to switch between clock or calendar mode.
- Used to switch between 12 or 24 hour at clock mode time setting.
- Used to set the date and time in calendar & clock mode.
- Used to switch between AM or PM at clock mode time setting.
- Used to select date format between "YYYY/MM/DD", "DD/MM/YYYY" or "MM/DD/YYYY" at calendar mode.

### OVERFLOW FUNCTION

In the following cases, when "E" is displayed, the keyboard is electronically locked, and further operation is impossible. Press to clear the overflow. The overflow function occurs when:

- The result or the memory content exceeds 12 digits to the left of the decimal point.
- Dividing by "0".
- The sequential operation speed is faster than the calculation processing speed. (Buffer Register Overflow)

■ Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the memory and tax rate to be lost or altered. Should this occur, use the tip of a ballpoint pen (or similar sharp object) to press the [RESET] button on the back of the calculator. After resetting be sure to set the calendar, clock and tax rate again.



### SPECIFICATIONS

Power Source: AC 120V, 60Hz  
Operation Temperature: 32°F to 104°F (0°C to 40°C)  
Calculating Capacity: 12 digits maximum  
Dimension: 332mm(L) x 225mm(W) x 73mm(H) / 13-5/64" (L) x 8-55/64" (W) x 2-7/8" (H)  
Weight: 1.76 kg (3.9 lb)  
(Subject to change without notice)

#### For CA, USA Only

Included battery contains perchlorate material - special handling may apply. See <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> for detail.

In case of electrical fault (i.e. smoke), disconnect the plug from the electrical socket-outlet immediately. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

### PRÉPARATIFS

Enlever le ruban isolant et appuyez sur le bouton [RESET] à l'arrière de la calculatrice avant de l'utiliser.

### SÉLECTEUR DE DÉCIMALE

- Sert à indiquer la position de la décimale pour obtenir le résultat des calculs.
- Les fonctions addition et soustraction se font avec une décimale automatique de deux chiffres. Egalement pratique pour calculer les devises.
- Tous les numéros comportant jusqu'à 12 chiffres sont imprimés ou affichés.

### COMMULATEUR D'ARRONDI AU PLUS PRÈS

- Lors de l'affichage du résultat, sert à arrondir le chiffre décimal présélectionné à la décimale supérieure ( ), à arrondir [ 5/4 ], ou arrondir à la décimale inférieure ( ).

### TOUCHE DE TOTAL GLOBAL / RATE SET

#### TOTAL GLOBAL

/ - Lorsqu'on effectue des calculs avec le sélecteur GT réglé à « ON », les totaux sont accumulés dans le registre du total global. Chaque fois que l'on appuie sur , le sous-total est imprimé accompagné des symboles G+. Lorsqu'on appuie sur , le total global actuel est imprimé accompagné des symboles G◇. Appuyer sur une deuxième fois pour obtenir le total global suivi des symboles G\*.

#### RATE SET

- Mettre le sélecteur sur «RATE» Pour entrer le taux de conversion de TAXE.

### MARCHE / IMPRESSION / COMPTEUR D'ARTICLES

- Met la calculatrice hors tension.
- Met la calculatrice sous tension. Les entrées et les résultats seront affichés, mais non imprimés.
- Les entrées et les résultats seront affichés et imprimés.
- Régler le sélecteur à « ITEM » pour imprimer le nombre de fois (jusqu'à 999) où l'on a appuyé sur les touches , , et . Appuyer sur les touches , , ou pour imprimer le comptage d'articles sur le côté gauche du rouleau de papier.

### FONCTION CALCUL DE TAXE

- Touche addition de taxe - Sert à ajouter le montant de la taxe aux chiffres affichés.
- Touche soustraction de taxe - Sert à déduire le montant de la taxe des chiffres affichés.

### CALCUL DES COÛTS-VENTES-MARGES

- Utilisé pour le calcul du coûts, des prix de vente et du ratio de marge bénéficiaire. Entrer la valeur de 2 éléments pour obtenir la valeur moyenne. (par ex. Entrer la valeur du coût et du prix de vente pour obtenir la marge bénéficiaire %.)

### FONCTION DU L'HORLOGE ET DE CALENDRIER

- Utilisé pour commuter entre le mode horloge et le mode calendrier.
- Utilisé pour commuter entre 12 et 24 heures en réglant l'heure dans le mode horloge.
- Utilisé pour régler la date et l'heure dans les modes horloge et calendrier.
- Utilisé pour commuter entre AM et PM en réglant l'heure dans le mode horloge.
- Utilisé pour choisir le format de la date parmi "AAAA/MM/JJ", "JJ/MM/AAAA" ou "MM/JJ/AAAA" dans le mode calendrier.

### FONCTION DÉPASSEMENT DE CAPACITÉ

L'allumage du symbole « E » à l'afficheur et l'impression d'une ligne pointillée signifient le dépassement de capacité de la calculatrice. Dans un tel cas, le clavier est verrouillé électroniquement et l'utilisation de la calculatrice devient impossible. Appuyer sur pour éliminer le dépassement de capacité.

Les circonstances suivantes provoquent le dépassement :

- Le résultat ou le contenu de la mémoire dépasse 12 chiffres à gauche de la décimale.
- La division par « 0 ».
- Lorsque la vitesse de l'opération séquentielle est plus rapide que la vitesse de calcul. (Dépassement du registre tampon)

■ Une interférence électromagnétique ou une décharge électrostatique peuvent provoquer un dysfonctionnement de l'affichage ou de la mémoire et le taux d'imposition peut être perdu ou modifié. Si cela se produit, employez la pointe d'un stylo bille (ou objet pointu similaire) pour presser sur le bouton [RESET] à l'arrière de la calculatrice. Après réinitialisation, veillez à régler de nouveau la date, l'heure et le taux d'imposition.



### FICHE TECHNIQUE

Alimentation : c.a. 120 V, 60 Hz  
Température d'utilisation : De 32°F à 104°F ( de 0°C à 40°C )  
Capacité de calcul : 12 chiffres max.  
Dimensions : 332 mm (long.) x 225 mm (larg.) x 73 mm (haut.)  
13 po 5/64 (long.) x 8 po 55/64 (larg.) x 2 po 7/8 (haut.)

Poids : 1.76 kg (3.9 lb)




(Sous réserve de modifications sans préavis.)

En cas de défaillance électrique (à savoir une fumée), débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant électrique. La prise de courant électrique doit être installée près de l'équipement et doit être facilement accessible.




## ANTES DE EMPEZAR ES PAÑOL

Retire la cinta aislante y presione el botón [RESET] en la parte trasera de la calculadora antes de usarla.

### INTERRUPTOR SELECTOR DE PUNTO DECIMAL






-  – Utilizado para designar la posición del punto decimal para (+, 0, 2, 3, 4, 6, F) los resultados calculados.
-  – Las adiciones y subtracciones son realizadas con dos dígitos decimales automáticamente. Es conveniente para cálculos monetarios.
-  – Todos los números efectivos hasta 12 dígitos son impresos o desplegados.

### CONMUTADOR DE REDONDEO

-  – Es usado para redondear el resultado hacia arriba [  ], redondear [5/4], o redondear hacia abajo [  ] a la cantidad de decimales pre-seleccionados.

### TECLA DE GRAN TOTAL / RATE SET











#### GRAN TOTAL

-  /  – Cuando los cálculos son realizados con el conmutador GT colocado en Activado (ON), los totales son acumulados en el registro de gran total. Cada vez que usted presiona [  ], el subtotal y el símbolo G+ son impresos. Cuando usted presiona la tecla  , el gran total intermedio es desplegado e impreso con el símbolo G◇. Presione  por segunda vez para obtener el gran total seguido por el símbolo G✳.



#### RATE SET

-  – Sitúe el interruptor en "RATE" Para fijarlo en el modo de conversión "TAX"




### CONMUTADOR ENCENDIDO / IMPRESIÓN / RECUENTO ITEM

-  – Activa la calculadora.
-  – Desactiva la calculadora. Entradas y resultados aparecerán en la pantalla, pero no serán impresos.
-  – Entradas y resultados aparecerán en pantalla y serán impresos.
-  – Fije en (ITEM) para imprimir el número de veces que las teclas [  ], [  ], [  ] y [  ] han sido usadas (hasta 999). La cuenta de ítems se imprimirá del lado izquierdo del papel de rollo cuando las teclas [  ] o [  ] son presionadas.






### FUNCIÓN DE CÁLCULO DE IMPUESTO

-  Tecla de Sumar Impuesto – Se utiliza esta tecla para sumar el importe del impuesto a la cifra que aparece en la pantalla.
-  Tecla de Restar Impuesto – Se utiliza esta tecla para reducir el importe del impuesto de la cifra que aparece en la pantalla.


### CÁLCULO DE COSTES-VENTAS-MARGEN

-    – Se utiliza para calcular el coste, el precio de venta y el porcentaje del margen. Introduzca el valor de dos de estas tres variables para obtener el resultado del balance cor respondiente. (Por ejemplo, introduzca el valor del coste y del precio de venta para obtener el margen de beneficio %).

### FUNCIÓN DEL RELOJ Y DEL CALENDARIO

-  – Sirve para cambiar entre los modos de reloj y calendario.
-  – Sirve para cambiar entre 12 o 24 horas en el ajuste horario del modo de reloj.
-  – Sirve para fijar la fecha y la hora en los modos de calendario y reloj.
-  – Sirve para cambiar entre AM o PM en el ajuste horario del modo de reloj.
-  – Sirve para seleccionar el formato de fecha entre "AAAA/MM/DD", "DD/MM/AAAA" o "MM/DD/AAAA" en el modo de calendario.

### FUNCIÓN DE REBOSE

En los siguientes casos, cuando aparece una "E" en la pantalla, una línea de puntos es impresa, el teclado se bloquea electrónicamente, y la operación subsiguiente no es posible, presione [  ] para borrar el rebose. La función de rebose ocurre cuando:

- El resultado o el contenido de la memoria excede de 12 dígitos a la izquierda del punto decimal.
- Divide por "0"
- La velocidad de la operación secuencial es más rápida que la velocidad del proceso de cálculo. (Rebosamiento del registro de la memoria intermedia)

- Las interferencias electromagnéticas o las descargas electrostáticas pueden originar que la pantalla funcione incorrectamente o que la memoria y el tasa arancelaria se pierdan o alteren. Si esto sucede, utilice la punta de un bolígrafo (u objeto con punta similar) para pulsar el botón [RESET] (Restablecer) situado en la parte posterior de la calculadora. Una vez restablecida, asegúrese de volver configurar el calendario, el reloj y el tasa arancelaria.



### ESPECIFICACIONES

Suministro de Energía: CA120V 60Hz  
Temperatura de operación: 32°F a 104°F (0°C a 40°C)  
Capacidad de Cálculos: Máximo de 12 dígitos  
Dimensiones: 332mm (longitud) x 225mm (ancho) x 73mm (alto)  
13-5/64" (longitud) x 8-55/64" (ancho) x 2-7/8" (alto)

Peso: 1.76 kg (3.9 lb)

(Sujeto a cambios sin previo aviso)

**Para el Ca, los E.E.U.U. Solamente**

La batería incluida contiene el material del perclorato - El manejo especial debe ser aplicado.

Para el detalle, por favor ver <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>

En caso de fallo eléctrico (es decir, humo), desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente eléctrica. La toma de corriente debe es tar instalada cerca del equipo y se debe tener fácil acceso a ella.

### REPLACING THE INK RIBBON

**Note:** Turn the power switch off.

- Lift up the tab on the back-side of the printer cover, and then remove the cover. (Figure 1)
- While pinching together the ribbon lock (A) in the direction of arrow, lift ribbon spools off the shafts. Discard the old ribbon and spools. (Figure 2)
- Separate the spools of new ribbon between the tape and printer head. Guide it around the four positions of the ribbon guide (B) and place the spools on the shafts. (Figure 3)
- When the ribbon spools have settled, release the ribbon locks. If necessary, rotate the spools until the pegs on the botton of the spool seat themselves in the holes of the spool holder. (Figure 4)
- Rotate either spool to take up any ribbon slack, making sure that the ribbon is positioned around the four ribbon guides. Replace the printer cover. (Figure 5)

**IMPORTANT:** Use only the same type of ribbon spools.

### COMMENT CHANGER LE RUBAN

**Nota :** Mettez l'interrupteur d'alimentation hors tension.

- Soulever la saillie à l'arrière du couvercle de l'imprimante, et enlever le couvercle. (Figure 1)
- Tout en maintenant le loquet du ruban (A) vers la flèche, soulevez les bobines de ruban hors des axes. Enlevez les rubans et les bobines usés. (Figure 2)
- Séparez les bobines du nouveau ruban entre le papier et la tête de l'imprimante. Faites passer par les quatre positions selon l'indicateur de ruban (B) et placez les bobines sur le axes. (Figure 3)
- Ajustez bien les bobines et relâchez les loquets. Si nécessaire, faites tourner un peu les bobines dans les deux sens jusqu' à ce que les chevilles en bas des bobines s'installent bien dans les trous du support de bobine. (Figure 4)
- Faites tourner l'une ou l'autre bobine pour tendre le ruban et assurez-vous que le ruban passe bien par les quatre points indiqués. Remplacez le couvercle de l'imprimante. (Figure 5)

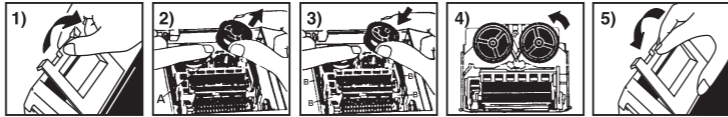
**NOTE IMPORTANTE:** Utilisez toujours le même genre de bobine de ruban et installez le rouleau encreur comme indiqué.

### COMO CAMBIAR LA CINTA

**Nota:** Apáguela.

- Levante la pestaña del lado posterior de la tapa de la impresora y luego retire la tapa. (Figura 1)
- Mientras sostiene el seguro de la cinta (A) en la dirección de las flechas, levante los carretes de cinta del eje. Deseche la cinta y carretes viejos. (Figura 2)
- Separe los carretes de cinta nueva entre la cinta y la cabeza de la impresora. Guíe la cinta alrededor de las cuatro guías de cinta (B) y coloque los carretes encima de los ejes. (Figura 3)
- Permita que los carretes se asienten y suelte los seguros de cinta. Si es necesario, gire los carretes hasta que las clavijas en la base encajen en los huecos del soporte de carrete. (Figura 4)
- Gire cualquiera de los carretes para templar la cinta y asegúrese que la cinta pase por las cuatro guías de cinta. Coloque nuevamente la cubierta de la impresora. (Figura 5)

**NOTA IMPORTATE:** Utilice unicamente el mismo tipo de carretes de cinta y coloque la cinta de la manera indicada.



### INSTALLING PRINTING PAPER

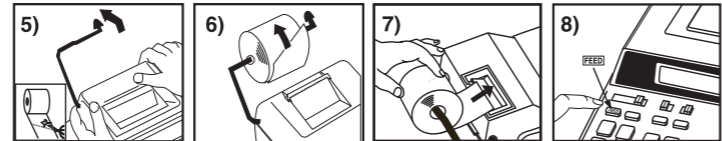
- Lift up the paper arm. (Figure 5)
  - When inserting the paper, cut the edge of the paper as shown.
- Place the new paper roll on the arm. The edge of the paper should be positioned as shown. (Figure 6)
  - Suitable paper roll – Width: 2-1/4" (57mm)  
Diameter: 3-3/8" (86mm)
- Insert the paper into the slit at the back of the machine as indicated. (Figure 7)
- Turn the power switch on. Press the paper feed key [FEED] to advance the paper as shown. (Figure 8)

### CHARGERMENT DU PAPIER D'IMPRESSION

- Soulever le bras d'alimentation du papier. (Figure 5)
  - Couper le bord du papier avant de l'insérer, tel qu'indiqué.
- Placer un rouleau de papier neuf sur le bras. Le bord du papier doit être disposé tel qu'indiqué. (Figure 6)
  - Rouleau de papier approprié – Largeur : 2 po 1/4 (57mm)  
Diamètre : 3 po 3/8 (86mm)
- Insérer le papier dans la fente à l'arrière de la calculatrice. (Figure 7)
- Mettre la calculatrice sous tension. Appuyer sur la touche d'alimentation [FEED] pour faire avancer le papier. (Figure 8)

### INSTALANDO PAPEL DE IMPRESIÓN

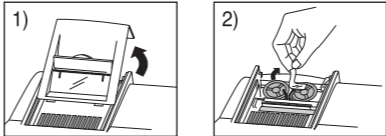
- Levantar la cubierta de la impresora. (Figura 5)
  - Antes de introducir el papel, corte el borde del papel como se muestra.
- Coloque el nuevo rollo de papel en el brazo de la calculadora. El borde del papel deberá ser colocado como se muestra en la Figura 6.
  - Rollo de papel adecuado – Ancho: 2-1/4" (57mm)  
Diámetro: 3-3/8" (86mm) max.
- Introduzca el papel en la ranura posterior de la máquina, como se indica en la Figura 7.
- Encienda la calculadora. Presione la tecla de advance de papel [FEED] para avanzar el papel como se muestra. (Figura 8)



### BEFORE USING THE PRINTER FOR FIRST TIME

#### AVANT DE COMMENCER ANTES DE EMPEZAR

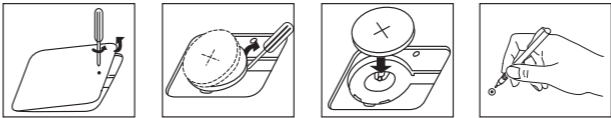
- E** Remove the tape on the ink ribbon of the calculator before use.
- F** Retirez la bande sur le ruban d'encre du calculeateur avant de l'utiliser.
- ES** Quite la tapa de la cinta gris la calculadora antes de utilizarla.



- ENGLISH** Memory backup battery retains the tax rate, calendar and clock setting, when the power is off or even when the AC cord is disconnected.  
Battery : 1 Lithium battery (Type : CR2032)  
Battery life : Backup time 2000 hours  
Replace back-up battery  
After replace the back-up battery, press the [RESET] button. After resetting be sure to set the calendar, clock and tax rate again.  
**CAUTION:** Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instruction.

- FRANÇAIS** Pile de secours permettant de garder en mémoire, le tarif de TVA, les réglages du calendrier et de l'heure, lorsque l'appareil est éteint ou même lorsque le cordon secteur est débranché.  
Pile : 1 pile lithuim (Type : CR2032)  
Durée de la pile : Heure du souper 2000.  
Remplacement de la pile de secours  
Après avoir remplacé la pile de secours, appuyez sur le bouton [RESET]. Après réinitialisation, veillez à régler de nouveau la date, l'heure et le taux d'imposition.  
**ATTENTION:** Il existe un risqué d'explosion si la pile est remplacée par une pile de type inadéquat. Débarrassez-vous des piles usagées selon les instructions.

- ESPAÑOL** La batería de seguridad de la memoria conserva la carga y el ajuste del calendario y del reloj cuando se interrumpe la alimentación o incluso cuando se desconecta el cable de CA.  
Pila : 1 pila de litio (Type : CR2032)  
Duración de la pila : Tiempo de backup 2000 horas.  
Reemplazo de la batería de respaldo  
Después de reemplazar la batería de respaldo, presione el botón [RESET].  
Una vez restablecida, asegúrese de volver configurar el calendario, el reloj y el tasa arancelaria.  
**PRECAUCIÓN:** Existe un riesgo de explosión si se utiliza un tipo de batería incorrecto. Siga las instrucciones para desechar las baterías.



### FCC REGULATIONS

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
1) this device may not cause harmful interference, and

- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

Canon U.S.A., Inc.  
One Canon Plaza, Lake Success, New York, NY 11042, USA  
Phone : (516) 328-5000

#### RÈGLEMENT DE LA FCC

Cet appareil est conforme à la Section 15 des règlements de la F.C.C. Son fonctionnement est visé par les deux stipulations suivantes :

- l'appareil ne peut causer d'interférence nuisible, et
  - l'appareil doit pouvoir subir toute interférence, y compris une interférence pouvant perturber son fonctionnement.
- Remarque : L'appareil a été soumis à des tests et il a été déterminé qu'il respecte les limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont en place pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans les installations résidentielles. L'appareil engendre, utilise et peut radier de l'énergie radioélectrique. Si l'appareil n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut causer du brouillage nuisible aux radiocommunications. Il n'est toutefois pas garanti qu'aucun brouillage n'aura lieu dans une installation en particulier. Si l'appareil produit du brouillage nuisible à la réception des radiocommunications et des émissions de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil sous et hors tension, l'utilisateur est encouragé à essayer d'enrayer le brouillage en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :
- Placer l'antenne de réception dans une autre direction ou l'installer ailleurs.
  - Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
  - Relier l'appareil à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié.
  - Consulter le détaillant ou un technicien spécialisé en matière de radio-télévision.

N'effectuez ni modification ni changement à cet appareil à moins de mention spécifique dans le mode d'emploi. Si de tels changements ou modifications sont apportées, vous pourriez devoir cesser de faire fonctionner l'appareil.

Canon U.S.A., Inc.  
One Canon Plaza, Lake Success, New York, NY 11042, USA  
Phone : (516) 328-5000

Interference-Causing Equipment Regulations

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Industry Canada."

Règlement sur le matériel brouilleur

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur : « Appareils numériques » NMB-003 édictée par Industrie Canada.